

KRAKOWSKI OBSZAR METROPOLITALNY (KOM)

KRAKÓW METROPOLITAN AREA

Krakowski Obszar Metropolitalny stanowi swoisty region funkcjonalny, obejmujący wielkie miasto, czyli metropolię Kraków wraz z sąsiadującym zespołem jednostek osadniczych, powiązanych z metropolią różnymi związkami interakcyjnymi. Spełnieniem ogólnej zasady ustalonej dla polskich metropolii jest obszar obejmujący miasto Kraków z krakowskim powiatem ziemskim oraz sąsiadującymi z nim powiatami¹.

Przyjęty uchwałą Nr XV/174/03 Sejmiku Województwa Małopolskiego z dnia 22 grudnia 2003 r. Plan Zagospodarowania Przestrzennego Województwa Małopolskiego wyznaczył zasięg obszaru metropolitalnego, na który składają się:

- Kraków - miasto na prawach powiatu (*city with powiat status*),
- powiat bocheński - gminy (*gminas*):
 - miejskie (*urban*) - Bochnia,
 - miejsko-wiejskie (*urban-rural*) - Nowy Wiśnicz,
 - wiejskie (*rural*) - Bochnia, Drwinia, Łapanów, Rzezawa, Trzciana, Żegocina,
- powiat krakowski - gminy (*gminas*):
 - miejsko-wiejskie (*urban-rural*) - Krzeszowice, Skala, Skawina, Słomniki, Świątniki Górne,
 - wiejskie (*rural*) - Czernichów, Igołomia-Wawrzeńczyce, Iwanowice, Jerzmanowice-Przeginia, Kocmyrów-Luborzyca, Liszki, Michałowice, Mogilany, Sułoszowa, Wielka Wieś, Zabierzów, Zielonki,
- powiat miechowski - gminy (*gminas*):
 - wiejskie (*rural*) - Gołcza,
- powiat myślenicki - gminy (*gminas*):
 - miejsko-wiejskie (*urban-rural*) - Dobczyce, Myślenice, Sułkowice,
 - wiejskie (*rural*) - Lubień, Pćim, Raciechowice, Siepraw, Tokarnia, Wiśniowa,
- powiat olkuski - gminy (*gminas*):
 - wiejskie (*rural*) - Trzyciąż,
- powiat proszowicki - gminy (*gminas*):
 - miejsko-wiejskie (*urban-rural*) - Nowe Brzesko, Proszowice,
 - wiejskie (*rural*) - Koniusza, Koszyce,
- powiat wadowicki - gminy (*gminas*):
 - miejsko-wiejskie (*urban-rural*) - Kalwaria Zebrzydowska, Wadowice,
 - wiejskie (*rural*) - Brzeźnica, Lanckorona, Stryszów,
- powiat wielicki - gminy (*gminas*):
 - miejsko-wiejskie (*urban-rural*) - Niepołomice, Wieliczka,
 - wiejskie (*rural*) - Biskupice, Gdów, Kłaj.

Kraków Metropolitan Area is a peculiar functional region including a big city, i.e., Kraków metropolis and neighbouring complex of settling units, connected with the metropolis by different interactive relations. Area including the city of Kraków and the Kraków landed powiat as well as neighbouring powiat's fulfill general principle set for Polish metropolis¹.

The Małopolskie Voivodship Spatial Development Plan admitted by the resolution No. XV/174/03 of the Małopolskie Voivodship Regional Council, dated 22 December 2003, determined the extent of the metropolitan area, consisting of:

¹ Wyciąg z Planu Zagospodarowania Przestrzennego Województwa Małopolskiego.

Statement of the Małopolskie Voivodship Spatial Development Plan.

Źródło: Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego - <http://www.malopolskie.pl/Planowanie/Kom/>

Source: Marshal's Office of the Małopolskie Voivodship - <http://www.malopolskie.pl/Planowanie/Kom/>

TABL. 1 (191).

KRAKOWSKI OBSZAR METROPOLITALNY

KRAKÓW METROPOLITAN AREA

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2013			2014		
	ogółem total	w tym Kraków of which Kraków		ogółem total	w tym Kraków of which Kraków	
		w liczbach bez- względ- nych in absolute numbers	w % ogółem in % of total		w liczbach bez- względ- nych in absolute numbers	w % ogółem in % of total
Zużycie wody na potrzeby gospo- darki narodowej i ludności w hm³ Water consumption for needs of the national economy and popu- lation in hm³	342,1	52,9	15,5	317,6	53,8	16,9
Ścieki przemysłowe i komunalne ^a oczyszczane w % wymagających oczyszczania Industrial and municipal ^a waste water treated in % of requiring treatment	98,3	99,9	x	98,4	99,9	x
Emisja zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w tys. ton: Emission of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality in thous. t:						
pyłowych particulates	2,0	1,7	83,2	1,6	1,3	82,5
gazowych (bez CO ₂) gases (excluding CO ₂)	32,7	21,3	65,0	37,2	27,1	72,9
Odpady (z wyłączeniem odpadów komunalnych) wytworzone w tys. ton Waste (excluding municipal waste) generated in thous. tonnes	1725,9	1311,9	76,0	1741,1	1338,0	76,8
Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona (stan w dniu 31 XII): Legally protected areas possess- ing unique environmental value (as of 31 XII):						
w % powierzchni ogólnej in % of total area	24,8	14,9	x	24,8	14,9	x
na 1 mieszkańca w m² per capita in m²	641	64	x	638	64	x

^a Odprowadzone do wód lub do ziemi.

^a Discharged into waters or into the ground.

TABL. 1 (191). **KRAKOWSKI OBSZAR METROPOLITALNY (cd.)**
KRAKÓW METROPOLITAN AREA (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2013			2014		
	ogółem total	w tym Kraków of which Kraków		ogółem total	w tym Kraków of which Kraków	
		w liczbach bez- względ- nych in absolute numbers	w % ogółem in % of total		w liczbach bez- względ- nych in absolute numbers	w % ogółem in % of total

STAN I OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.)
ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)

Liczba pomników przyrody (stan w dniu 31 XII)	1099	274	24,9	1092	279	25,5
<i>Number of monuments of nature (as of 31 XII)</i>						
Nakłady na środki trwałe (ceny bieżące) w mln zł służące: <i>Outlays on fixed assets (current prices) in mln zł serving:</i>						
ochronie środowiska	420,7	209,0	49,7	648,2	446,3	68,8
<i>environmental protection</i>						
gospodarce wodnej	100,8	61,1	60,6	133,1	85,8	64,4
<i>water management</i>						

LUDNOŚĆ
POPULATION

Ludność (stan w dniu 31 XII)	1498499	758992	50,7	1505607	761873	50,6
<i>Population (as of 31 XII)</i>						
w tym kobiety	782000	405368	51,8	785326	406631	51,8
<i>of which females</i>						
Ludność (stan w dniu 31 XII) w wieku: <i>Population (as of 31 XII) of age:</i>						
przedprodukcyjnym	269469	118177	43,9	270465	119398	44,1
<i>pre-working</i>						
produkcyjnym	950075	480990	50,6	948081	478243	50,4
<i>working</i>						
poprodukcyjnym	278955	159825	57,3	287061	164232	57,2
<i>post-working</i>						
Ludność (stan w dniu 31 XII) w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym	57,7	57,8	x	58,8	59,3	x
<i>Non-working age population (as of 31 XII) per 100 persons of working age</i>						
Małżeństwa	6942	3266	47,0	7283	3516	48,3
<i>Marriages</i>						
Urodzenia żywe	15112	7372	48,8	15415	7549	49,0
<i>Live births</i>						

TABL. 1 (191). **KRAKOWSKI OBSZAR METROPOLITALNY (cd.)**
KRAKÓW METROPOLITAN AREA (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2013			2014		
	ogółem total	w tym Kraków of which Kraków		ogółem total	w tym Kraków of which Kraków	
		w liczbach bez- względ- nych in absolute numbers	w % ogółem in % of total		w liczbach bez- względ- nych in absolute numbers	w % ogółem in % of total

 LUDNOŚĆ (dok.)
 POPULATION (cont.)

Zgony	13664	7173	52,5	13452	7061	52,5
<i>Deaths</i>						
w tym niemowląt	50	29	58,0	56	25	44,6
<i>of which infants</i>						
Przyrost naturalny	1448	199	13,7	1963	488	24,9
<i>Natural increase</i>						
Saldo migracji stałych	4848	1009	x	4927	1531	x
<i>Net migration for permanent residence</i>						
Saldo migracji czasowych (stan w dniu 31 XII)	16098	14364	x	16316	15226	x
<i>Net migration for temporary stay (as of 31 XII)</i>						

 RYNEK PRACY - stan w dniu 31 XII
 LABOUR MARKET - as of 31 XII

Pracujący ^a w tys.	417,6	298,2	71,4	431,7	307,4	71,2
<i>Employed persons^a in thous.</i>						
w tym kobiety	212,6	152,7	71,8	221,6	158,8	71,7
<i>of which women</i>						
w tym sektor prywatny	286,4	202,2	70,6	298,6	210,0	70,3
<i>of which private sector</i>						
rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	1,3	0,4	28,7	1,3	0,4	29,8
<i>agriculture, forestry and fishing</i>						
przemysł i budownictwo	112,0	62,8	56,1	114,0	62,8	55,1
<i>industry and construction</i>						
handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ ; transport i gospodarka magazynowa; zakwaterowanie i gastronomia ^Δ ; informacja i komunikacja	116,3	86,4	74,3	120,8	88,7	73,4
<i>trade; repair of motor vehicles^Δ; transportation and storage; accommodation and catering^Δ; information and communication</i>						

^a Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; bez podmiotów gospodarczych o licznie pracujących do 9 osób oraz pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie.

^a By actual workplace and kind of activity; excluding economic entities employing up to 9 persons and persons employed on private farms in agriculture.

TABL. 1 (191). **KRAKOWSKI OBSZAR METROPOLITALNY (cd.)**
KRAKÓW METROPOLITAN AREA (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2013			2014		
	ogółem total	w tym Kraków of which Kraków		ogółem total	w tym Kraków of which Kraków	
		w liczbach bez- względ- nych in absolute numbers	w % ogółem in % of total		w liczbach bez- względ- nych in absolute numbers	w % ogółem in % of total

RYNEK PRACY - stan w dniu 31 XII (dok.)

LABOUR MARKET - as of 31 XII (cont.)

Pracujący ^a w tys. (dok.) <i>Employed persons^a in thous.(cont.)</i>						
działalność finansowa i ubezpieczeniowa; obsługa rynk nieruchomości ^Δ	21,8	19,9	91,0	22,8	20,8	91,1
<i>financial and insurance activi- ties; real estate activities</i>						
pozostałe usługi ^b	166,2	128,8	77,5	172,3	134,8	78,2
<i>other services^b</i>						
Pracujący ^a na 1000 ludności	279	393	x	287	304	x
<i>Employed persons^a per 1000 population</i>						
Bezrobotni zarejestrowani w tys. .	56,2	24,7	43,9	47,3	21,9	46,4
<i>Registered unemployed persons in thous.</i>						
w tym kobiety	28,0	12,1	43,4	23,7	10,9	45,8
<i>of which women</i>						

INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA

MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS

Długość sieci (stan w dniu 31 XII) w km: <i>Distribution network (as of 31 XII) in km:</i>						
wodociągowej rozdzielczej	8044,7	1345,7	16,7	8169,2	1371,6	16,8
<i>distribution water-line</i>						
kanalizacyjnej rozdzielczej	4735,3	1360,0	28,7	5205,8	1386,5	26,6
<i>distribution sewerage</i>						
gazowej	8988,6	1620,0	18,0	9081,9	1634,2	18,0
<i>gas-line</i>						

^a Według faktycznego miejsca pracy i rodzaju działalności; bez podmiotów gospodarczych o licznie pracujących do 9 osób oraz pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie. ^b Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 2, pkt 1 na str. 22.

^a By actual workplace and kind of activity; excluding economic entities employing up to 9 persons and persons employed on private farms in agriculture. ^b See general notes to the Yearbook, item 2, point 1 on page 22.

TABL. 1 (191).

KRAKOWSKI OBSZAR METROPOLITALNY (cd.)
KRAKÓW METROPOLITAN AREA (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2013			2014		
	ogółem total	w tym Kraków of which Kraków		ogółem total	w tym Kraków of which Kraków	
		w liczbach bez- względ- nych in absolute numbers	w % ogółem in % of total		w liczbach bez- względ- nych in absolute numbers	w % ogółem in % of total
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (cd.) MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.)						
Zużycie w gospodarstwach domowych: Consumption in households:						
wody z wodociągów w hm³ water from water-line systems in hm³	52,7	34,9	66,2	52,7	34,7	65,8
energii elektrycznej w miastach w GW·h electricity in urban areas in GW·h	924,4	766,2	82,9	896,1	738,7	81,4
gazu z sieci ^a w hm³ gas from gas-line system ^a in hm³	252,2	139,3	55,2	227,3	125,2	55,1
Zebrane odpady komunalne zmieszane (w ciągu roku) w tys. ton Mixed municipal waste collected (during the year) in thous. tonnes	310,1	204,6	66,0	303,6	192,6	63,4
w tym z gospodarstw domowych of which from households	221,0	140,8	63,7	271,2	178,9	65,9
Zasoby mieszkaniowe ^b (stan w dniu 31 XII): Dwelling stocks ^b (as of 31 XII):						
mieszkania w tys. dwellings in thous.	565,1	346,4	61,3	575,3	353,6	61,5
izby w tys. rooms in thous.	2064,6	1102,6	53,4	2100,2	1121,8	53,4
powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m² usable floor space of dwellings in thous. m²	40497,5	19983,8	49,3	41334,8	20410,7	49,4

a W jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami.

b Na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych.

a In natural units, on the basis of which settlements with clients occur.

b Based on balances of dwelling stocks.

TABL. 1 (191). **KRAKOWSKI OBSZAR METROPOLITALNY (cd.)**
KRAKÓW METROPOLITAN AREA (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2013			2014		
	ogółem total	w tym Kraków of which Kraków		ogółem total	w tym Kraków of which Kraków	
		w liczbach bez- względ- nych in absolute numbers	w % ogółem in % of total		w liczbach bez- względ- nych in absolute numbers	w % ogółem in % of total
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA (dok.) MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS (cont.)						
Zasoby mieszkaniowe ^a (stan w dniu 31 XII) (dok.): Dwelling stocks ^a (as of 31 XII) (cont.): przeciętna: average:						
powierzchnia użytkowa na 1 osobę w m ² usable floor space per capita in m ²	27,0	26,3	x	27,5	26,8	x
liczba osób na 1 mieszkanie .. number of persons per dwell- ing	2,65	2,19	x	2,62	2,15	x
Mieszkania oddane do użytkowania: Dwellings completed:						
mieszkania dwellings	10120	7019	69,4	10651	7346	69,0
w tym: of which:						
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	6273	5939	94,7	6862	6219	90,6
indywidualne private	3756	989	26,3	3787	1127	29,8
izby w tys. rooms in thous.	36,9	19,5	53,0	37,8	19,8	52,3
powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m ² usable floor space of dwellings in thous. m ²	893,5	445,3	49,8	894,4	439,1	49,1
przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m ² .. average usable floor space per dwelling in m ²	88,3	63,4	x	84,0	59,8	x

a Na podstawie bilansów zasobów mieszkaniowych.

a Based on balances of dwelling stocks.

TABL. 1 (191). **KRAKOWSKI OBSZAR METROPOLITALNY (cd.)**
KRAKÓW METROPOLITAN AREA (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2013			2014		
	ogółem total	w tym Kraków of which Kraków		ogółem total	w tym Kraków of which Kraków	
		w liczbach bez- względ- nych in absolute numbers	w % ogółem in % of total		w liczbach bez- względ- nych in absolute numbers	w % ogółem in % of total
EDUKACJA I WYCHOWANIE - stan na początku roku szkolnego EDUCATION - as of beginning of the school year						
Uczniowie w szkołach ^a w tys.: Pupils and students in schools ^a in thous.:						
podstawowych primary	83,0	37,1	44,8	88,5	39,6	44,7
gimnazjach lower secondary	41,9	17,9	42,8	41,2	17,8	43,3
zasadniczych zawodowych ^b basic vocational ^b	6,6	2,9	43,9	6,8	2,9	42,4
liceach ogólnokształcących ^c general ^c	23,0	16,3	71,0	22,1	15,8	71,4
liceach profilowanych specialized	0,2	0,1	41,0	-	-	-
technikach ^{cd} technical ^{cd}	19,6	11,3	57,8	19,9	11,4	57,0
policealnych post-secondary	13,1	12,3	94,1	12,7	11,9	94,2
Wychowanie przedszkolne: Pre-primary education:						
placówki establishments	905	359	39,7	922	363	39,4
dzieci w tys. children in thous.	54,8	27,1	49,4	54,6	27,2	49,7

OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA - stan w dniu 31 XII
HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE - as of 31 XII

Apteki ogólnodostępne ^e <i>Generally available pharmacies^e</i>	525	308	58,7	535	314	58,7
Liczba ludności na 1 aptekę <i>Population per pharmacy</i>	2854	2464	x	2814	2426	x

^a Bez szkół dla dorosłych, z wyjątkiem policealnych. ^{b-d} Łącznie ze szkołami: ^b - specjalnymi przysposabiającymi do pracy, ^c - w roku szkolnym 2013/14 odpowiednio: uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi oraz technikami uzupełniającymi, ^d - artystycznymi ogólnokształcącymi dającymi uprawnienia zawodowe. ^e Patrz uwagi ogólne działu „Ochrona zdrowia i opieka społeczna” ust. 6 na str. 219.

^a Excluding schools for adults, except post-secondary schools. ^{b-d} Including: ^b - special job-training schools, ^c - in 2013/14 school year: supplementary general secondary schools and supplementary technical secondary schools respectively, ^d - general art schools leading to professional certification. ^e See general notes of the chapter “Health care and social welfare” item 6 on page 219.

TABL. 1 (191).

KRAKOWSKI OBSZAR METROPOLITALNY (cd.)*KRAKÓW METROPOLITAN AREA (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2013			2014		
	ogółem total	w tym Kraków of which Kraków		ogółem total	w tym Kraków of which Kraków	
		w liczbach bez- względ- nych in absolute numbers	w % ogółem in % of total		w liczbach bez- względ- nych in absolute numbers	w % ogółem in % of total
OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA - stan w dniu 31 XII (dok.) HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE - as of 31 XII (cont.)						
Przychodnie ^a Out-patients departments ^a	906	570	62,9	934	586	62,7
Żłobki i kluby dziecięce Nurseries and children's clubs	92	73	79,3	134	109	81,3
Miejsca w żłobkach i klubach dziecięcych Places in nurseries and children's clubs	3628	3172	87,4	4520	3970	87,8
Dzieci przebywające w żłobkach i klubach dziecięcych (w ciągu roku) Children staying in nurseries and children's clubs (during the year)	5167	4649	90,0	6498	5791	89,1
Domy i zakłady pomocy społecznej Homes and facilities of social welfare	66	31	47,0	64	31	48,4
Miejsca w domach i zakładach pomocy społecznej Places in homes and facilities of social welfare	5070	2731	53,9	5081	2854	56,2
Mieszkańcy domów i zakładów pomocy społecznej Residents of homes and facilities of social welfare	4848	2641	54,5	4851	2686	55,4
KULTURA. TURYSTYKA CULTURE. TOURISM						
Biblioteki publiczne (łącznie z filiami; stan w dniu 31 XII) Public libraries (including branches: as of 31 XII)	240	65	27,1	237	64	27,0

^a Patrz uwagi ogólne działu „Ochrona zdrowia i opieka społeczna” ust. 2, pkt.1 na str. 218.^a See general notes of the chapter “Health care and social welfare” item 2, point 1 on page 218.

TABL. 1 (191).

KRAKOWSKI OBSZAR METROPOLITALNY (cd.)

KRAKÓW METROPOLITAN AREA (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2013			2014		
	ogółem total	w tym Kraków of which Kraków		ogółem total	w tym Kraków of which Kraków	
		w liczbach bez- względ- nych in absolute numbers	w % ogółem in % of total		w liczbach bez- względ- nych in absolute numbers	w % ogółem in % of total
KULTURA. TURYSTYKA (dok.) CULTURE. TOURISM (cont.)						
Księgozbiór bibliotek publicznych (stan w dniu 31 XII) na 1000 ludności w wol. Public library collections (as of 31 XII) per 1000 population in vol.	2570	2327	x	2553	2299	x
Wypożyczenia księgozbioru z bibliotek publicznych na 1 czytelnika w wol. Public library loans per borrower in vol.	12,9	12,4	x	13,8	12,5	x
Muzea i oddziały muzealne (stan w dniu 31 XII) Museums and branches (as of 31 XII)	69	50	72,5	68	51	75,0
Zwiedzający muzea i wystawy na 1000 ludności Museums and exhibitions visitors per 1000 population	3600	5042	x	3668	5195	x
Kina stałe (stan w dniu 31 XII) Fixed cinemas (as of 31 XII)	19	14	73,7	20	16	80,0
Widzowie w kinach stałych na 1000 ludności Audience in fixed cinemas per 1000 population	1386	2648	x	1783	3414	x
Baza noclegowa turystyki ^a : Tourist accommodation facilities ^a :						
obiekty (stan w dniu 31 VII) establishments (as of 31 VII)	336	236	70,2	343	234	68,2
w tym hotele of which hotels	173	128	74,0	180	130	72,2
miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) w tys. number of beds (as of 31 VII) in thous.	31,7	25,9	81,7	33,8	27,3	80,9
w tym w hotelach of which in hotels	20,4	17,6	86,3	22,2	19,0	85,7

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych.

a Concern establishments possessing 10 and more bed places.

TABL. 1 (191). **KRAKOWSKI OBSZAR METROPOLITALNY (dok.)**
KRAKÓW METROPOLITAN AREA (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2013			2014		
	ogółem total	w tym Kraków of which Kraków		ogółem total	w tym Kraków of which Kraków	
		w liczbach bez- względ- nych in absolute numbers	w % ogółem in % of total		w liczbach bez- względ- nych in absolute numbers	w % ogółem in % of total

KULTURA. TURYSTYKA (dok.)
CULTURE. TOURISM (cont.)

Turystyczne obiekty noclegowe ^a (dok.): <i>Tourist accommodation establishments^a (cont.):</i>						
korzystający z noclegów w tys. . <i>tourists accommodated in thous.</i>	2165,7	1902,0	87,8	2297,2	1996,4	86,9
w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	1055,2	1016,2	96,3	1066,1	1019,1	95,6
udzielone noclegi w tys. <i>nights spent (overnight stay) in thous.</i>	4416,1	3969,9	89,9	4746,9	4247,5	89,5
w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	2403,1	2333,6	97,1	2524,6	2441,1	96,7

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W REJESTRZE REGON^b - stan w dniu 31 XII
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY IN THE REGON REGISTER^b - as of 31 XII

Ogółem w tys. <i>Total in thous.</i>	197,1	124,5	63,2	200,8	126,5	63,0
w tym prywatne <i>of which private</i>	193,9	123,1	63,5	197,6	125,0	63,3
w tym: <i>of which:</i>						
spółki handlowe <i>commercial companies</i>	22,8	19,2	84,2	24,8	20,9	84,3
w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign capital participation</i>	3,8	3,3	86,9	4,1	3,6	87,6
spółki cywilne <i>civil partnerships</i>	17,5	12,4	70,8	17,5	12,4	70,7
osoby fizyczne <i>natural persons</i>	140,2	81,8	58,4	141,0	81,7	57,9

^a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych. ^b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.

^a Concern establishments possessing 10 and more bed places. ^b Excluding persons tending private farms.